

# CHÂTEL

Le magazine des  
Châtelguyonnais(es)

# INFO



Les clés de  
Chloé

LA SEULE AGENCE  
DE VOTRE QUARTIER À VENDRE  
VOTRE BIEN À LA TV

CONTACTEZ-NOUS  
06 26 55 69 33  
ESTIMATION OFFERTE

PROPRIO  
À TOUT PRIX



MY TFI

TMC

Chloé Bouchabake

Patrick Brivet



«Les seniors,  
ils râlent tout  
le temps.»

Stop aux vieux clichés !

Dans notre résidence  
pour nouveaux seniors,  
nos collaborateurs vous  
accompagnent dans  
la bonne humeur.



RCS LYON 428 130 702 - Getty Images

04 73 97 66 19  
jardins-arcadie.fr

Appelez  
Lucy  
pour une visite  
personnalisée.



LES JARDINS  
D'ARCADIE

Résidences pour nouveaux seniors

9 bis avenue du Général de Gaulle - Châtel-Guyon

## sommaire

- 4 En images
- 6 L'actu
- 8 En chiffres  
*La vie associative*
- 9 En coulisses  
**Zoom sur le festival Jazz aux sources**
- 10 Portraits  
**4 Châtelguyonnais à la une**

### 12 GRAND ANGLE



### 18 REPORTAGE *Travaux Baraduc*

20 Top 5 des réseaux sociaux

21 Découverte  
**La saison thermale et touristique 2023**

22 Ça bouge !

24 Ça se passe dans l'agglomération

25 État civil Dans le rétro

26 Achetez à Châtel Agenda

## édito



Chers habitant(e)s,

Dans quelques semaines, nous aurons la joie de fouler une **Avenue Baraduc entièrement refaite à neuf**, arborée, avec de larges trottoirs propices à la flânerie, aux terrasses des cafés-restaurants et au shopping. Cette Avenue, nous l'avons imaginée collectivement, en concertation avec les habitants lors du concours d'architectes en 2019 et avec les commerçants. **Nous avons toujours maintenu le cap** malgré les crises successives auxquelles nous avons dû faire face, et avons trouvé d'importantes subventions pour financer ces grands travaux.

Aujourd'hui, dans l'attente de la réouverture, je lance un appel à vous toutes et tous, Châtelguyonnais : **nos commerçants ont besoin de vous !** Notre ville a la chance d'avoir des boutiques de proximité, des commerces de bouche, des artisans et des professionnels de grande qualité. **Soutenons-les ! Consommons local !**

Pour ce faire, le printemps sera marqué par un **plan de relance du commerce** sur lequel nous travaillons conjointement élus et acteurs économiques, et bien sûr, par le retour des nombreuses festivités qui donneront le sourire et qui feront swinguer petits et grands.

Je parle bien sûr du festival **Jazz aux Sources**, mais également du salon **Antiqua**, du festival **Dans les Arbres**, des **courses de vélo**, etc. Merci à tous les bénévoles mobilisés qui redoublent d'imagination pour concocter les programmations, et merci à nos fidèles partenaires et bien sûr, le Stelsia Casino, qui nous propose de très beaux spectacles au Théâtre et dans le Parc cet été !

En avril, nous aurons également le plaisir de **retrouver les curistes et touristes, avec la réouverture du Resort Aïga**, du Parc Ecuireuil et de tous les hôtels, campings, gîtes et meublés que compte notre cité thermale.

Bon lancement de saison 2023 et ensemble, soutenons nos acteurs économiques et achetons à Châtel !

**FRÉDÉRIC BONNICHON**  
Maire de Châtel-Guyon

## CHÂTEL INFO

Le magazine des Châtelguyonnais(es) - Avril 2023 #53 - Mairie de Châtel-Guyon 10, rue de l'Hôtel-de-Ville 63140 Châtel-Guyon  
Tél. 04 73 86 01 88 - [mairie@chatel-guyon.fr](mailto:mairie@chatel-guyon.fr) - Directeur de publication : Frédéric Bonnichon - Rédaction : Madeleine Porte, Maëlle Perrichot  
Conception maquette : Caroline Frasson-Cochet - Photos : Ville de Châtel-Guyon, Riom Limagne et Volcans, Eurovia, Bernard Fontanier, Aïga Resort Thermal, Parc Ecuireuil, Terra Volcana, Paule Thomas. Imprimerie : L'imprimeur - Ne pas jeter sur la voie publique.



Imprimé à 5km, sur le territoire de RLV, sur du papier 100% recyclé



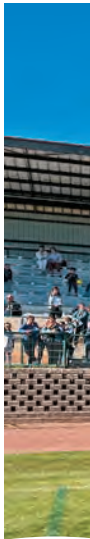
[chatel-guyon.fr](http://chatel-guyon.fr)

Châtel-Guyon

@Chatel\_Guyon

villechatelguyon

en images



## RÉVEIL GIVRÉ SUR LE CALVAIRE

L'hiver 2023 nous a offert  
de beaux paysages  
dans la Cité thermale !

## SAISON CULTURELLE AU THÉÂTRE !

La saison culturelle se poursuit avec de nombreuses dates  
d'humour, de théâtre, de concerts comme en novembre  
dernier avec le Barber Shop Quartet.





## UN WEEK-END DE FÉRIE

Du 16 au 18 décembre, le traditionnel Village de Noël a pris ses quartiers dans le Parc thermal !



## ENTRAÎNEMENT DÉLOCALISÉ DU CLERMONT FOOT

En septembre 2022, la Ville de Châtel-Guyon a eu l'honneur d'accueillir l'équipe du Clermont Foot dans le cadre d'un entraînement délocalisé au stade de la Vouée !

## GÉOLOGIX

Les 18 et 19 février, un univers précieux et coloré s'est installé à la Halle des Sports avec la 63<sup>e</sup> édition du Salon des minéraux !



# L'actu'

## L'École de musique a 40 ans !

Cette année, l'École de musique célèbre son 40<sup>e</sup> anniversaire ! A cette occasion, l'équipe pédagogique a imaginé quelques temps forts : rencontre avec le hautbois, ciné-concert, semaine musicale du 22 au 26 mars...

### Ciné-concert, master-class et concerts

L'année sera rythmée par l'École de musique qui fêtera, en harmonie, son anniversaire dans le Parc thermal le 1<sup>er</sup> juillet à 16h30 et le 2 juillet à 18h avec deux concerts en plein-air !

**Plus d'infos sur [www.musiquechatel.fr](http://www.musiquechatel.fr)**



6

## Le Tour de France Femmes 2023 passera à Châtel-Guyon

Après avoir été ville de départ du Tour de France masculin en 2020, Châtel-Guyon accueillera la première étape du Tour de France féminin 2023 le dimanche 23 juillet prochain ! Pour l'occasion, le public pourra encourager le peloton dans l'après-midi et profiter de la caravane publicitaire. Un spectacle avec un clin d'œil sur le vélo sera proposé dans le cadre de Place d'été, la programmation hors les murs du Théâtre.

**[www.chatel-guyon.fr](http://www.chatel-guyon.fr)**



## Un « chaussidou » à Saint-Hippolyte

Pour mieux partager la route entre les différents usagers et sécuriser la pratique du cyclisme, le Département du Puy-de-Dôme met en service une chaussée à voie centrale banalisée, depuis le camping de la Croze à Saint-Hippolyte jusqu'au rond-point d'Enval, sur la route départementale. A compter du printemps, ces aménagements seront expérimentés pour une durée de 6 mois. La vitesse est réduite à 70km/h avec deux pistes cyclables prioritaires.

**Plus d'infos sur [www.puy-de-dome.fr](http://www.puy-de-dome.fr)**



## **Vous avez 16 ans ? C'est le moment de vous faire recenser !**

Le recensement citoyen est une démarche obligatoire et indispensable pour pouvoir participer à la Journée Défense et Citoyenneté. L'attestation à sa participation est nécessaire pour s'inscrire aux examens ! Le recensement est à réaliser entre votre 16<sup>ème</sup> anniversaire et la fin du 3<sup>ème</sup> mois suivant. Rendez-vous en mairie, avec ou sans vos parents, muni de votre pièce d'identité, du livret de famille et d'un justificatif de domicile.



## **Un « handi-opéra » à découvrir au Théâtre**

Ne ratez pas cette joyeuse comédie lyrique, produite par Clermont Auvergne Opéra, conçue avec des personnes en situation de handicap, mêlant professionnels et amateurs autour des grands airs d'Offenbach, Bizet, Verdi, Trenet...

La recette sera reversée à l'association AcceSens qui œuvre pour l'accès à la culture pour tous. Rendez-vous le dimanche 11 juin à 17h au Théâtre.  
[www.theatre.chatel-guyon.fr](http://www.theatre.chatel-guyon.fr)

## **« Antiqua » revient à la Mouniaude**

Cette année encore, la ville accueille la 42<sup>ème</sup> édition du Salon des Antiquaires et Arts du XX<sup>e</sup> siècle, « Antiqua » du samedi 29 avril au lundi 1<sup>er</sup> mai. Pour l'occasion, de nombreux exposants venus de toute la France se retrouveront au salon labellisé et exposeront une sélection de meubles anciens, bijoux, horlogerie, argenterie, porcelaine, tapisserie, linges, tableaux, miroirs, bronzes et luminaires, authentifiés sous la responsabilité d'un expert judiciaire d'art.

Cette édition est aussi l'occasion de découvrir ou redécouvrir les meubles et objets vintage. Nouveauté de cette année, le salon accueillera pour la première fois un expert en livres anciens du XV<sup>ème</sup> siècle.



# La vie associative

au cœur du dynamisme culturel & sportif

# 80

C'est le **nombre d'associations** à Châtel-Guyon dont :

**42** associations culturelles

**38** associations sportives



C'est le montant des **subventions** accordées aux **associations** en 2023

# 157 700€

**52** *thés dansants*

sont proposés par le Comité d'animation, tous les jeudis à la salle des fêtes

Près de **250** **ÉVÉNEMENTS** sont organisés chaque année

Dont **52** **RANDONNÉES** (merci à l'ADEP !)



**À tous les bénévoles**

# 4040

C'est le nombre de **curieux** accueillis par les **bénévoles de TESAC** au Théâtre en 2022 sur les visites guidées et portes ouvertes



# 2 591

**SPORTIFS**

à Châtel-Guyon !

# 380

personnes pratiquent le **FOOTBALL**, ce qui en fait la plus grosse association de la ville



# 37 000€

C'est le soutien en 2023 de la Ville à l' **École de Musique**





© Bernard Fontanier

# Jazz aux Sources

*Capitale du swing à danser  
du 26 au 29 mai !*

Chaque année, l'association Jazz aux Sources organise le festival de swing à danser. Ainsi, Châtel-Guyon vibre au son du Jazz issu de la Nouvelle-Orléans et accueille plus de 10 000 festivaliers chaque week-end de Pentecôte ! Le tout mené tambour battant par une équipe de bénévoles...

Ce sont près de 80 artistes, musiciens et danseurs qui sont attendus pour cette 23<sup>e</sup> édition, orchestrée par une soixantaine de bénévoles et sous la direction de Marie-Pierre Ronchard, la nouvelle Présidente de l'association. Le 31 janvier, Marie-Pierre a présidé sa première réunion durant laquelle ont été dévoilées la programmation et les nouveautés du festival : la scène et la piste de danse descendront dans le Parc thermal, les cours de danses se diversifient... Comme chaque année, vous apprécierez une parade

musicale les samedi et dimanche ainsi que de nombreux concerts gratuits dans différents lieux de la ville. Enfin, les bars et restaurants, partenaires du festival accueilleront musiciens et danseurs pour des soirées jazz.

### Un pré-festival au début du mois de mai !

Le pré-festival fera swinguer le Théâtre de Châtel-Guyon avec le spectacle Sing That Fight le vendredi 5 mai à 20h30 ainsi que la brasserie de Teilhède avec le concert en terrasse de Canal Street le samedi 6 mai dès 18h ! ●



### A L'AFFICHE

*D'excellents artistes internationaux tels que les 3 for Swing, The Wachin'Machines Quartet, Matthieu Boré, David Hermlin, La Suite Wilson et bien d'autres... mais aussi des danseurs de swing, claquettes, lindy-hop, be-bop, charleston... Démo, musique, danse... les soirées dansantes seront également de la partie pour swinguer jusqu'au bout de la nuit !*

Rendez-vous sur [www.jazz-aux-sources.com](http://www.jazz-aux-sources.com) et sur **Facebook** pour découvrir la programmation complète !

## Gilles Dolat

« **Rendre service et perpétuer le devoir de mémoire** »



**Elu à Châtel-Guyon depuis 2008, Gilles Dolat est une figure de la commune et de Saint-Hippolyte, qui vient d'obtenir le diplôme de porte-drapeaux.**

Une belle reconnaissance de son implication aux côtés des Anciens Combattants pour perpétuer le devoir de mémoire, en portant fièrement le drapeau de la Ville de Châtel-Guyon lors de chaque commémoration.

Cet ancien militaire originaire de Riom, qui a passé 29 ans dans la Marine Nationale, a naturellement choisi de continuer d'œuvrer pour l'intérêt général après sa retraite.

Amoureux de la nature, conseiller municipal en charge des questions liées à la forêt et à l'environnement, il est également très actif dans la vie associative. « *Jazz aux Sources, Anciens Combattants, Téléthon, pêche, chasse : je m'investis dans toutes ces associations qui apportent du dynamisme et de l'animation pour notre ville. Ce qui compte pour moi, c'est rendre service aux gens !* ». Vous le rencontrerez probablement sur le terrain lors des cérémonies, de la Matinée propre ou encore du festival de Jazz ! ●

## Phanie Fayt

**La blogueuse qui fait le buzz**

**Passionnée de photographie et habitante de Châtel-Guyon depuis son enfance, Phanie Fayt a fondé son association « Les déambulations de Phanie » pour mettre en avant les commerçants ainsi que les acteurs culturels et associatifs de la station thermale.**

Depuis la création de son blog en 2019, ce sont plus de 800 articles qui ont été rédigés !

Phanie a grandi dans une famille de commerçants. « *Je connais la Ville grâce à mes histoires d'enfance, ce blog est l'occasion de transmettre ce que ma famille m'a inculqué* », exprime-t-elle.

Après le succès de son post au sujet des 20 ans du Bérénice, Phanie a créé sa propre page afin de continuer à promouvoir, dans la bienveillance, les acteurs économiques de la cité. Ses nombreuses rencontres lui ont permis de développer un réseau dont elle se sert pour créer une entraide avec les commerçants. Au total, ce sont près de 10 000 personnes qui la suivent. Très souvent en déambulation, vous l'avez sûrement déjà croisée dans les rues, munie de son carnet et de son appareil photo ! ●





# Zoé Thomas

## « Partager ma passion du foot »

**A 19 ans, Zoé Thomas est bien connue des jeunes Châtelguyonnais, notamment des footballeurs(es) !**

Entraîneuse, joueuse, arbitre : elle passe beaucoup de temps sur les terrains du FC Châtel, en plus de son activité au sein du Pôle Enfance Éducation Jeunesse de la commune, en tant qu'animatrice à l'école Pierre Ravel, après son brevet professionnel de la Jeunesse, de l'Éducation populaire et du Sport (BPJeps).

« J'ai débuté le foot à l'âge de 13 ans et j'ai rejoint le club de Châtel l'année suivante. C'est un super club féminin avec une belle dynamique, impulsée par les dirigeants et notamment Karine

Demarchi. Je suis ravie de pouvoir entraîner – quand mon emploi du temps le permet – les petits (U6-U7) et les féminines (U15) pour leur apprendre les valeurs de ce sport et les accompagner dans l'apprentissage ! », raconte la jeune femme qui passe aussi quelques samedis sur les terrains lors des matches.

Mais elle chausse également les crampons en tant que joueuse trois fois par semaine au sein de l'équipe sénior féminine, qui évolue en championnat départemental. « Nous sommes dans un bel élan de victoires, c'est notre plus belle saison et nous visons donc le passage en Régionale 2 l'an prochain ! » •

# Cyril Ganivet

## Artisan coutelier de renommée internationale

**Habitant de Châtel-Guyon depuis une vingtaine d'années, Cyril Ganivet a décidé d'installer sa coutellerie LUG en centre-ville en 2018.**

En souvenir des dimanches passés enfant dans notre cité thermale, l'installation de son commerce dans cette « terre du milieu » comme il aime l'appeler se veut en adéquation avec l'histoire de sa coutellerie dont le nom « LUG », fait référence à l'illustre dieu des peuples gaulois. Pour lui, devenir coutelier n'était pas réellement un rêve, même si le couteau a toujours eu une place spécifique à ses yeux. « Dans l'histoire française, un couteau s'appelait un Ganivet. Le plus curieux dans tout cela, c'est que nous n'avions aucun lien avec la coutellerie et pourtant mon nom de famille signifiait couteau... » !

Cyril aime la façon dont le couteau accompagne l'homme dans son évolution. Pour lui, le couteau est un marqueur de temps, d'appartenance, de mode de vie, « montre-moi ton couteau, et je te dirai qui tu es », exprime-t-il.

Sa coutellerie LUG possède un style clairement défini, conceptualisé et très personnel. Au-delà d'une démarche de production unique, LUG s'inscrit dans une démarche responsable et s'engage en faveur de la protection de la nature. •



# VIVE LA JEUNESSE



C'est l'un des points forts de notre ville,  
qui attire les nouveaux habitants en quête  
d'un cadre de vie idéal pour les familles  
et l'épanouissement des plus jeunes...

Zoom sur la politique jeunesse  
de Châtel-Guyon.



# châtelguyonnaise !



GRAND ANGLE

## Une équipe **AU TOP !**

Ils sont une trentaine, au sein du Pôle Enfance Education Jeunesse, à œuvrer au quotidien pour l'accompagnement des enfants dans les écoles et lors des activités péri et extrascolaires (accueil du matin et du soir, restauration scolaire, mercredis, séjours).

Sous la direction de **Martine Taillandier** et avec l'impulsion de deux élus : **Thierry Vidal**, adjoint en charge de la jeunesse et des sports, et **Cédric Bionnier**, conseiller délégué en charge des affaires scolaires et des finances.

**Merci à toutes et tous !**



### LEURS MÉTIERS ?

- 9** Agents en charge du ménage et de la restauration
- 6** Agents en charge du soutien au sein des classes maternelles (ATSEM)
- 9** Animateurs
- 3** Intervenants sportifs et musique

UN LARGE PANEL  
D'ACTIVITÉS PROPOSÉES



## ACCUEIL DE LOISIRS ET SÉJOURS

### Pour des vacances 100% fun !

14  
GRAND ANGLE

À chaque période de vacances scolaires, les animateurs de la commune concoctent un **programme varié** et riche en activités pour les jeunes âgés de 3 à 13 ans. Accueillis à l'école Pierre Ravel, les enfants peuvent compter sur les animateurs pour passer de bonnes vacances.

Au fil des saisons, l'équipe d'animateurs prend à cœur l'organisation d'un **programme accessible à tous**. Des activités en plein air aux activités créatives en passant par la découverte de nouveaux sports et des saveurs du monde, les enfants ne risquent pas de s'ennuyer.

#### Des séjours d'hiver et d'été

Cette année, les jeunes réunis pour passer un séjour d'hiver exceptionnel à la montagne se sont rendus à La Bourboule, logés au gîte « Les Iris ». Ils ont pu profiter de nombreuses animations hivernales. Au programme : jeu de piste, biathlon, randonnée, luge, escape game et de nombreuses autres activités, les jeunes sont revenus de leur séjour avec des flocons pleins les yeux.

Rendez-vous cet été pour les prochains séjours pour les 6 à 17 ans. ●

#### Activités multisports et théâtre

*proposées par la ville*

Pour favoriser l'épanouissement et l'intégration des enfants châtelluguyonnais, le Pôle jeunesse a mis en place deux sections d'activités extrascolaires. La **section théâtre** encadrée par Laëtitia Tavares, accessible du CP au lycée, aide au développement des connaissances scéniques grâce à des exercices de mise en scène, d'interprétation et de jeux de rôle.

En parallèle, la **section multisports** encadrée par Jérôme Signoret et Thierry Sardier, proposée aux enfants du CP au CM2, permet d'exercer une multitude d'activités physiques à travers des ateliers, des jeux et la découverte de sports adaptés.

Plus d'infos sur les dates et destinations prochainement sur [www.chatel-guyon.fr](http://www.chatel-guyon.fr)



**RESTAURATION SCOLAIRE****Des menus variés et équilibrés**

Chaque année, **près de 48 000 repas sont servis** dans les restaurants scolaires par les personnels municipaux. Pour garantir la qualité et l'équilibre des repas, la commission repas, composée de parents d'élèves, du personnel des écoles et d'enfants, se réunit pour échanger avec le prestataire Elior, le fournisseur des repas. •



**RENDEZ-VOUS SUR APP'TABLE !**

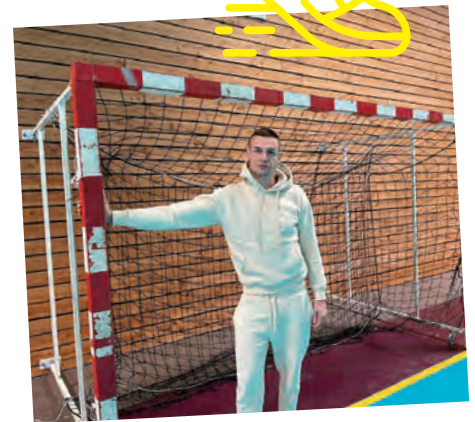
*L'application pour consulter menus, allergènes et toutes les actualités de la cantine.*

**SUR LE TEMPS SCOLAIRE****MUSIQUE ET SPORT****Pour tous !**

Dans le cadre du service commun à l'échelle de l'agglomération Riom Limagne et Volcans, les élèves des écoles élémentaires bénéficient de **l'enseignement musical avec Aymie**. Chant, découverte des instruments et des notes, écoute et sensibilisation à la musique sont au programme, pour le plus grand bonheur des enfants, qui pourront faire découvrir leurs nouveaux talents lors du spectacle de fin d'année !

Cette année, les écoliers ont développé des projets amusants et enrichissants autour du **fado, de la musique de la Renaissance, des « battles » de rap, de l'opéra**, etc.

En collaboration avec les équipes pédagogiques, **Catherine Boivin et Julien Soulagnat** interviennent dans les écoles de la ville de la maternelle au CM2. Ils participent aux activités d'enseignement en **éducation physique et sportive** selon le programme de l'Éducation nationale et enseignent une discipline accessible pour tous les élèves. •



## À PIED OU À VÉLO

### Apprendre à se déplacer en sécurité

En juin dernier, les élèves de CM1 et de CM2 de l'école Pierre Ravel ont passé leurs permis piéton et vélo. L'objectif ? Sensibiliser les enfants sur la manière de se déplacer en ville en sécurité. Une soixantaine d'écopiers ont ainsi été encadrés par les enseignants et des agents de la police municipale en compagnie de Jérôme Signoret, agent Pôle et d'Emile Labbaye, du club Team Cycliste.

Après plusieurs sessions de prévention, les élèves ont pu mettre en pratique l'enseignement théorique lors d'ateliers, avant **une évaluation**

**en conditions réelles.** Pour le permis vélo, les écoliers ont abordé la maîtrise du vélo, la conduite sur circuit avec compréhension du code de la route et l'appréhension d'un slalom. **Ces dispositifs sont reconduits cette année avec 8 classes.** ●



16

GRAND ANGLE



#### ZOOM SUR...

### Les champions de l'alimentation durable

La municipalité a souhaité renouveler la convention de partenariat avec la fondation Landestini. Depuis septembre, **les élèves ont donc repris le chemin du potager** avec, une fois par mois, la visite des intervenants de la fondation Landestini pour réaliser divers ateliers : **préparation de la terre, entretien du potager, découverte de la biodiversité...**





## Des bancs de l'école aux fauteuils **DU THÉÂTRE**



Chaque année, **l'équipe du Théâtre construit une programmation dédiée aux scolaires** afin de permettre à tous les enfants de découvrir ce lieu d'histoire et culture à travers la danse, la musique ou le cirque. Dès l'école maternelle, en venant au Théâtre, on aborde les premières réflexions sur le monde, puis, au collège et au lycée, on enrichit sa culture générale en illustrant le travail scolaire historique et littéraire. **Plus de 1000 élèves se rendent chaque année au Théâtre** pour

faire le plein d'émotions, échanger avec les comédiens, puis avec les enseignants et les parents. L'occasion de créer des liens entre les artistes et les enfants grâce à une découverte de la création artistique. Il ouvre aussi ses portes aux écoles pour en faire découvrir les coulisses.

**Enfin, des spectacles « à voir en famille » sont à l'affiche tout au long de la saison.** Des moments à partager en famille, souvent drôles et toujours de grande qualité artistique. •

UNE VILLE ENGAGÉE  
POUR LE BIEN-ÊTRE DE SES JEUNES



## **CONSEIL MUNICIPAL DES JEUNES**

### Des élus engagés

Depuis plus d'un an, les 32 élus du Conseil Municipal des Jeunes, titulaires et suppléants, se réunissent pour mettre en œuvre des actions. Leurs priorités : contribuer au plan vélo, créer un point d'eau au skate parc, lancer une initiation aux gestes de premiers secours ou encore organiser un événement au profit d'une association caritative. Prochaines élections cet automne ! •

Une **promeneuse du net** à Châtel-Guyon !



Depuis 2020, l'animatrice **Laëtitia Tavares** fait son apparition sur la toile des jeunes châtelguyonnais. Son rôle ? Être présente sur les réseaux sociaux pour **informer le jeune public sur l'activité de la ville en lien avec la jeunesse**, être présente pour répondre aux questions, être attentive à l'éventuel harcèlement en ligne...



## TRAVAUX

### Les accès aux écoles sécurisés

Afin d'assurer une entrée sécurisée aux élèves de l'école élémentaire Pierre Ravel, les services techniques de la Ville ont réalisé des travaux début 2023. **Des barrières en bois** ont pris place aux alentours de l'entrée de l'école et **des poteaux en bois** remplacent désormais les pierres pour délimiter le parking.

#### Zone 30 km/h

Les abords des écoles Pierre Ravel et de l'école de Saint-Hippolyte ont également été sécurisés avec la mise en place de zones de vitesse limitée à 30 km/h.



### Nouveau au Collège Champclaux

En septembre dernier, les collégiens ont pu débiter les cours au sein du **nouveau bâtiment construit dans le cadre des travaux d'extension.**

Cet investissement était porté par le Département du Puy-de-Dôme pour améliorer les conditions d'apprentissage des élèves. ●



Lancé en novembre dernier, **le chantier de l'Avenue Baraduc avance à grands pas.**

Objectif : poursuivre le renouveau du cœur thermal et créer une « ville parc », lieu de vie, de partage et de déambulation.

Depuis cinq mois, ce sont d'immenses travaux qui se déroulent Avenue Baraduc, entre le Théâtre et le restaurant « La Potée », dans la continuité des travaux de la Place Brosson et du cœur de ville.

# Avenue Baraduc : un chantier colossal !

## Trottoirs élargis, vitesse réduite

En juin prochain, les habitants, curistes et clients des commerces pourront fouler une nouvelle Avenue avec des trottoirs élargis, et des terrasses de bars et restaurants agrandies. Cela sera également l'occasion de créer une véritable zone partagée entre les cyclistes et les automobilistes avec une vitesse abaissée à 30km/h grâce à l'installation de plateaux ralentisseurs.

## 34 arbres replantés

Au total, 34 arbres ont d'ores et déjà été replantés et leurs pieds seront végétalisés, fleuris et colorés. Le mobilier urbain et l'éclairage public seront modernisés, en continuité des aménagements urbains du cœur de ville.

## Eclairage public et bancs

Après la réfection totale des réseaux humides souterrains (eau potable et assainissement), les travaux de réseaux secs (électricité, téléphonie, etc.), les aménagements de surface ont débuté en mars.

## 2,7 millions d'euros

Le coût des travaux s'élève à 2,7 millions au total dont 1,3 millions portés par la communauté d'agglomération Riom Limagne et Volcans, pour les travaux d'eau et d'assainissement ; et 1,4 millions d'euros financés par la Commune, dont 80% de subventions accordées par la Région Auvergne Rhône-Alpes, le Département du Puy-de-Dôme et l'Etat. Le reste à charge pour le

budget communal est donc inférieur à 280 000 euros.

## Stationnement

Pendant le chantier, la signalétique a été renforcée pour orienter les automobilistes vers les parkings existants : parking du Moulin, Gübler, Brosson, etc. Dès cet été, le stationnement « minute » gratuit sera autorisé, pour faciliter l'accès aux commerces et éviter les voitures « tampons ». Des contrôles réguliers seront effectués par la Police municipale.

## En direct

Habitants, commerçants, le planning des travaux hebdomadaires est disponible sur le site de la Ville : [www.chatel-guyon.fr](http://www.chatel-guyon.fr)

# le top 5 DES RÉSEAUX SOCIAUX

**Ville de Châtel-Guyon** @Chatel\_Guyon · 15 Janv.

#solidarité

Ce dimanche, plus de 250 aînés châtelguyonnais ont répondu présent à l'invitation lancée par le CCAS de @Chatel\_Guyon à l'occasion du repas des aînés 2023. Merci aux élus de la ville et aux bénévoles du CCAS qui ont assuré le service ! 🍽️

Vous et Bonnichon Frederic

1 3 1410



**villechateलगuyon**  
Châtelguyon, Auvergne, France

170 J'aime

villechateलगuyon #Hiver2023

L'étang de la Vallée des Prades a revêtu son manteau d'hiver 🌨️



**Châtel-Guyon**  
27 janv. · 🌐

#viabilitehivernale

Depuis 5h ce matin, deux équipes des services techniques de Châtel-Guyon se relaient pour saler et déneiger les rues de la ville, selon un circuit établi, en parallèle des services du Puy-de-Dôme, mon Département.

Merci à eux et prudence sur les routes !

150 23 commentaires 18 partages

J'aime Commenter Partager



**Châtel-Guyon**  
1j · G

#VieEco

Nos commerçants ont du talent ! 🍞 Un grand BRAVO à la Boulangerie Pâtisserie BELIN & BELIN de Châtel-Guyon pour sa victoire dans l'émission La Meilleure Boulangerie de France M6, diffusée hier soir à 18h40 !

Rendez-vous demain pour la finale ! 🏆

CHEZ ANJAN & FRENCOIS  
(Châtel-Guyon, Puy de Dôme 63000)

325 20 commentaires 42 partages



**villechateलगuyon**  
Châtelguyon, Auvergne, France

128 J'aime

villechateलगuyon #NoëlàChâtel

Les agents des services techniques de la @villechateलगuyon continuent à décorer la Ville et... plus



Ils nous suivent sur les réseaux

▶ Facebook  
9 229 abonnés

▶ Instagram  
2 755 abonnés

▶ Twitter  
1 663 abonnés

Rejoignez-nous !



## C'est parti pour la saison **thermale** et **touristique 2023** !

À compter du 3 avril et jusqu'en décembre prochain, **Châtel-Guyon accueillera curistes et touristes pour une nouvelle saison riche en activités. Thermes, randonnées, géocaching, soins... Découvrez les nouveautés de la saison !**

### CURES ET BIEN-ÊTRE

Les équipes d'Aïga Resort, de l'Office de tourisme Terra Volcana, des hôtels et campings sont prêtes pour la saison. Au programme : cures thermales conventionnées, cures prévention-santé, séjours bien-être et activités de pleine nature, dans notre Station de Pleine Santé.

### GÉOCACHING ET ACCROBRANCHE

Du côté du Parc Ecureuil, réouverture pour les vacances d'avril avec au programme de l'accrobranche, des explore-game et un nouveau parcours de géocaching.

Partez à la recherche des caches géolocalisées dans une trentaine de sculptures grâce à un GPS et un parcours de 2 ou 4 km. L'occasion de découvrir les sculptures sur souches au sein de la forêt. •

Plus d'infos : [www.chatel-guyon.fr](http://www.chatel-guyon.fr) et [www.parcecureuil.com](http://www.parcecureuil.com)



### Aïga se dévoile dans une vidéo

Découvrez la vidéo sur l'expérience thermale et touristique d'Aïga à Châtel-Guyon avec de magnifiques vues sur la ville sur le site [www.aiga-resort.com](http://www.aiga-resort.com)

## Terra Volcana, (re)découvrir le territoire



D'avril à octobre, l'Office de tourisme Terra Volcana vous propose plus de **40 animations et promenades** sur le territoire. Les balades au coucher de soleil seront de retour ainsi que les visites guidées des villages.

Nouveauté 2023, des **soirées œnologie** dans des endroits surprenants pour savourer les meilleurs produits locaux !

Pour découvrir les sites touristiques du territoire à prix malin, le **Pass Terra Volcana** fera son retour pour 3 jours ou 1 mois. •

Plus d'infos : [www.terravolcana.com](http://www.terravolcana.com)

# ÇA BOUGE !



## La saison 2023 de la piscine se prépare

### Préparez vos maillots et bonnets de bain !

Cette année, la piscine municipale sera ouverte du samedi 1<sup>er</sup> juillet au dimanche 10 septembre inclus. Les équipes de Riom Limagne et Volcans accueilleront les nageurs du territoire tous les jours de 10h à 19h. Comme lors de la saison 2022, la piscine sera équipée de bâches permettant de maintenir la température de l'eau en dehors des heures d'ouverture. ●

22

## Une matinée propre éco-citoyenne

Un grand « nettoyage de printemps » est organisé par la Commune, le samedi 1<sup>er</sup> avril, afin de **ramasser des centaines de kilos de déchets sauvages**.

De 9h à 12h, tous les volontaires sont les bienvenus pour cette matinée propre. Au-delà d'un geste environnemental, les enfants, adolescents, adultes, élus, habitants, promeneurs bénévoles profitent d'un moment de partage et de convivialité !

Les participants équipés si possible de gants de protection, chasuble ou gilet de sécurité pour être bien visibles, ont rendez-vous au Skatepark dès 8h30. ●



# NOUVEAU

## chez les acteurs économiques

### Une créatrice

**Bienvenue à Aurélie Gonnelle,**

créatrice florale atypique. Aurélie propose des articles de décoration en fleurs séchées et stabilisées, ainsi que des articles sur-mesure pour les événements tels que les mariages.

Sur RDV au 06 42 55 22 51  
auggonnelle@gmail.com



### Un bar lounge dans le Parc thermal

**Bienvenue à Laurent Dachicourt,** nouveau propriétaire du Maupassant situé dans le Parc thermal

De son nouveau nom, L.P (Le Parc), le bar snack propose de venir découvrir sa spécialité : les vraies frites du Nord ! En travaux en ce début d'année, rendez-vous au printemps pour découvrir un bar lounge au sein du Parc thermal !

06 43 32 53 80



### Un nouveau kebab en face de la mairie

**Bienvenue à Youssef Saidane,** qui a ouvert son kebab, Dôme Food, en face de la mairie.

Au menu : kebab, couscous, paninis, burgers...

## QUESTIONS À

**Gilles Muratel**

Président de l'association Cœur Économique de Châtel-Guyon



**Quel est le rôle de votre association ?**

L'association Cœur Économique a été créée afin d'accompagner les acteurs économiques dans les différentes démarches susceptibles d'améliorer leur activité, elle est ouverte à tous les acteurs économiques de la ville.

L'association apporte à ses membres des réponses à leurs attentes, leurs interrogations, leurs inquiétudes et les aide à trouver des solutions.

**Quelles sont les actions menées ?**

Nous accompagnons nos membres en proposant des animations dans les espaces commerciaux afin d'organiser des rencontres et des échanges. Ces actions ont pour objet de créer du lien entre les collectivités locales et ces acteurs, de fédérer les membres de l'association, et de générer plus de trafic pour dynamiser la vie économique et les activités de proximité. •



Ça se passe dans l'agгло



# Un bus 100 % électrique sur la ligne 3

Depuis le début d'année 2023, un nouveau bus de 50 places circule sur la ligne 3 de RLV Mobilités qui dessert Châtel-Guyon, Riom et Ennezat. Doté d'une plateforme pour les personnes à mobilité réduite, il contribue au « verdissement » des transports dans l'agгло et à l'amélioration de la qualité de l'air ! En parallèle,

RLV a également lancé, en janvier dernier, une 5<sup>e</sup> ligne de bus qui permet désormais de relier Riom aux communes de Chappes et Saint-Beauzire. **+ de 500 000 voyages par an** sont effectués sur le réseau RLV Mobilités, sur les lignes scolaires et les lignes urbaines. • **Plus d'infos** sur [www.rlv.eu](http://www.rlv.eu)

24 — CA SE PASSE DANS L'AGGLLO

## Le Forum de l'emploi revient

Comme chaque année, la communauté d'agglomération RLV organise une journée dédiée à l'emploi et aux jobs d'été, le **samedi 1<sup>er</sup> avril au lycée Pierre Joël Bonté à Riom**. Des milliers de postes en CDI, CDD, apprentissage, alternance et jobs d'été seront présentés par plus de 50 entreprises et structures du territoire, avec en plus des ateliers et conseils pour décrocher un emploi ! • De 10h à 12h30 et de 13h30 à 16h. **Plus d'infos** sur [www.rlv.eu](http://www.rlv.eu)



## Rénovez votre logement avec RLV !

RLV propose aux habitants du territoire **un accompagnement gratuit pour rénover leur logement et en améliorer la performance énergétique**. Pour ce faire, il vous suffit de prendre contact avec le service habitat privé de RLV, qui propose ensuite des conseils techniques (après visite du logement), administratif et financier. Des aides qui peuvent aller jusqu'à 80 % du montant des travaux réalisés par des professionnels, en fonction des conditions de ressources et du type de travaux. • **Plus d'infos** au **04 63 63 21 43** ou [renover@rlv.eu](mailto:renover@rlv.eu)





## ..... dans le rétro .....

# Un témoignage de l'art de **Greschny**

Arrivé en fin d'année 1955, à la demande du chanoine Jean Puyau, l'artiste estonien **Nicolaï Greschny a réalisé en soixante-trois jours un véritable chef-œuvre biblique à l'intérieur de l'église Sainte-Anne de Châtel-Guyon.**

Dans un froid glacial, durant l'hiver le plus rude du XX<sup>e</sup> siècle en France, l'artiste au-delà du chœur et des deux chapelles, recouvre de ses fresques néo-byzantines l'ensemble des murs, piliers et voûtes en pierre de Volvic de l'édifice.

Au-delà de la finesse et de la précision d'exécution de son art, du choix des couleurs qu'il conçoit lui-même avec seulement sept teintes de base, la grandeur du travail accompli par Greschny, s'illustre par sa connaissance ardue des saintes écritures et de l'histoire de l'art.

L'œuvre remarquable de l'artiste dévoile la connaissance quasi encyclopédique de la Bible qu'avait Greschny, à l'image des divers tableaux composant la nef dans lesquels se répondent de part et d'autre l'Ancien et le Nouveau Testament.

Pour découvrir plus en détails le remarquable travail de Nicolaï Greschny, les visites guidées de l'église



Sainte-Anne, orchestrées par la Paroisse Notre-Dame des Sources, reprennent un mercredi sur deux à partir du 19 avril. ●

Plus d'infos au **04 73 86 10 17**

## ..... état civil .....

### Bienvenue aux petits Châtelguyonnais

Cassandra Da Silva Ribeiro, 14 février  
Elise Lagoutte Levadoux, 9 juillet  
April Boubet, 15 septembre  
Adèle Holubec, 22 septembre  
Kyana Da Silva, 29 septembre  
Loan Champion, 7 octobre  
Liam Malleret, 14 octobre  
Lucas Chambon, 17 octobre  
Basile Leroy, 26 octobre  
Antonin Bousuge Pradier, 24 novembre  
Juliette Charbonnel Tondeur, 11 décembre  
Adèle Barbat, 30 décembre  
Léa Michaille Giron, 31 décembre

### Félicitations aux mariés

Laurent Begin et Christelle Captier,  
24 octobre  
Ângelo Gonçalves Realinho Augusto et  
Clotilde Almeida Cardoso, 5 novembre  
Olivier Dias Cancela et Céline Trapon,  
3 décembre  
Alexis Girard et Chanez Maouche, 11 février



### Une centenaire en 2022 !

Le 5 décembre, le Maire, Frédéric Bonnichon, et Marie Caceres, adjointe en charge de la vie sociale, ont rendu visite à **Denise Mompeu** pour lui souhaiter un joyeux **100<sup>e</sup> anniversaire** de la part de la Municipalité !

### Ils nous ont quittés

Janine Chavardes (née Lecourt)  
René Mathieu  
Manuel Dias Ferreira  
Jean Raoux  
Françoise Genestine (née Bardon)  
Françoise Bayle  
Mourad Rouaski  
Roland Marius  
Joëlle Fouré  
Joachim Merle  
Yvette Captier (née Jorland)  
Geneviève Rance (née Wallart)  
Marc Maupied  
Paule Martin (née Brunat)  
Patrick Raynaud  
Patrick Navillod  
Lucette Garcia (née Morget)  
Alain Besse  
Christian Venessi  
Antoinette Bournaud (née Colombier)  
Denise Delmas (née Huguet)  
Mauricette Boccard (née Briaire)

# À NE PAS MANQUER !

## AVRIL

**SAM. 1<sup>ER</sup> AVRIL**

### Matinée propre

9h-12h, skatepark

**DU SAM. 29 AVRIL  
AU LUN. 1<sup>ER</sup> MAI**

### Antiqua

Salon des antiquaires et arts du XX<sup>e</sup> siècle, avec 50 exposants

**SAM. 29 AVRIL**

### Journée découverte avec partage & jardin

9h30-10h30

## MAI

**JEU. 11 MAI**

### Collecte de sang

15h-19h, Centre Culturel de la Mouniaude  
Rens. : 04 73 86 17 48

**VEN. 5 MAI**

### Tap That Jazz ①

Concert-danse, 20h30, Théâtre

**DU VEN. 26  
AU LUN. 29 MAI**

### Jazz aux Sources

23<sup>e</sup> festival de swing à danser

## JUIN

**SAM. 3 JUIN**

### Orchestre des Pays de Savoie

Concert avec Suzana Bartal et Josef Spacek, dans le cadre du festival Piano à Riom, 20h, Théâtre

**SAM. 10 JUIN**

### Festival dans les arbres ②

16h-21h, Parc Ecureuil  
[www.festivaldanslesarbres.fr](http://www.festivaldanslesarbres.fr)

**MAR. 20 JUIN**

### Lancement de la saison culturelle du Théâtre ③

20h, Théâtre



© Paule Thomas

26

AGENDA / TRIBUNE

## Ensemble, soutenons nos commerçants !

Entre les travaux de l'Avenue Baraduc, les crises de l'inflation et de l'énergie et le post-covid, **les commerçants ont particulièrement besoin de votre soutien !**

En attendant la complète réouverture du cœur de ville, et pour contribuer à la relance économique du cœur thermal et de toute la station, la Ville met en place un plan d'actions : **pass' commerces** (lire ci-dessous), **animations commerciales avec promotions, événements, décoration, jeux** et bien sûr, une **campagne de communication**.

Librairie, coutellerie, fromagerie, boucherie, primeur, boulangeries, cave à vins, restaurants, opticiens, instituts et coiffeurs, fleuristes, bijoux, vêtements, etc. : **nos commerçants ont du talent et attendent votre visite !**

Des surprises vous attendent et la signalétique des parkings sera renforcée (parkings Gübler, Brosson, du Moulin, etc.)

**RDV début avril pour découvrir toutes les animations et offres dans vos commerces sur [www.chatel-guyon.fr](http://www.chatel-guyon.fr)**

**ACHETEZ  
À CHÂTEL !**

**BONUS** de pouvoir d'achat de **25%!**

*Pour soutenir vos commerçants de proximité, la Ville et l'association Cœur économique mettent en place dès le mois d'avril une opération **PASS COMMERCES CHÂTEL-GUYON**.*

### Comment ça marche ?

*Vous achetez 20 euros de Pass et obtenez 25 euros de valeur marchande, 40 euros et obtenez 50 euros !*

### RDV en avril

*sur le site [www.maboutik-rlv.com](http://www.maboutik-rlv.com)*

CHÂTEL INFO



Camping-cars,  
caravanes  
Neufs et occasions

Atelier  
de réparation

Boutique  
accessoires



**TECHNICIENS  
DE L'ACCESSOIRE**  
CAMPING-CAR > CARAVANE > BATEAU

Route de la Piscine, 63140 CHÂTEL-GUYON - 04 73 86 01 43  
www.chatel-caravaning.com

**JACQUET** eurl  
maçonnerie

**NEUF & RENOVATION**



Extensions,  
Terrassements,  
Branchements et

Aménagements Extérieurs,  
Enduits Traditionnels,  
Crépis à l'ancienne,  
Joints de pierres,

Cyrille 06 18 58 15 19

44 avenue des Etats-unis - 63140 CHATEL GUYON

**04 73 86 20 84**

cyrillejacquet.maconnerie@orange.fr

DÉCORATION - ACCESSOIRES -  
BIJOUX - JEUX ...

Des fournisseurs locaux  
& des nouveautés régulières

Place Brosson  
63140 Châtel-Guyon  
06 48 13 24 12

Suivez les nouveautés sur Facebook et Instagram



ORGANISATION et PRÉVOYANCE OBSÈQUES

CHAMBRE FUNÉRAIRE  
MARBRE

24H/24 - 7j/7

Gérant : Christian CHAVAROUX



Pompes Funèbres  
**TIXIER-CHAVAROUX**

☎ 04.73.86.19.55

✉ pftixierchavaroux@gmail.com

7 chemin de la Croix des Roberts  
63140 CHATEL-GUYON

www.tixier-chavaroux.fr



**Cabinet BISIO et ASSOCIES**

S.A.S. de GEOMETRES-EXPERTS

FONCIER - VRD - SCANNER 3D - BIM

**A. RECHOU**

**L. RAYNAL**

**V. VIGOUROUX**

BEAUMONT - Tél. 04 73 26 24 00

PIONSAT - Tél. 04 73 85 63 34

CHATEL-GUYON - Tél. 04 73 67 99 54

e-mail : cabinet.bisio@wanadoo.fr



**RESTAURANT LA BOUCHERIE**  
28 Avenue Baraduc - à Châtel-Guyon  
**04 73 66 17 57**

Restaurant ouvert 7j/7 Midi et soir - Service Tardif

Viandes de Races, Plats terroir, Grosses pièces  
Repas de groupe (réunion familiale, association,  
repas d'entreprise, repas de fin d'année...)

**Garage des Thermes**



**Auto  
PRIMO**

Vente de Véhicules Neufs et Occasions  
Carrosserie - Entretien  
Réparation Toutes Marques  
Contrôle et réglage géométrie

du lundi au jeudi 8h-12h et 14h-18h  
le vendredi de 9h-12h et 14h-18h.

17, boulevard Thermal - 63140 CHÂTEL-GUYON  
**Tél. 04 73 86 17 47**

# MOMBAZET IMMOBILIER



Agence familiale sur Châtel-Guyon depuis 1972

Retrouvez nous sur [mombazet.fr](http://mombazet.fr), Facebook et Instagram.

04 73 86 14 41

CHAUFFAGE

SANITAIRE

COUVERTURE

ZINGUERIE

## TAILLANDIER & Fils

06 10 26 42 03

04 73 86 21 92

Professionnel Gaz  
Naturel et Propane  
Energies renouvelables

11, rue de l'Aubépine  
Saint-Hippolyte - 63 140 CHATEL-GUYON  
E-mail : [taillandier.philippe63@gmail.com](mailto:taillandier.philippe63@gmail.com)

[www.taillandier-fils.fr](http://www.taillandier-fils.fr)

Boucherie  
traditionnelle

Pain cuit sur  
place chaque jour

Service  
Photomaton

Poissonnier  
« La Richesse des mers »  
les vendredis matin

## Carrefour contact



De 8h à 20h chaque jour  
9h à 13h le dimanche



3 route de riom CHÂTEL-GUYON - 04 73 86 24 80